

Tento dokument je třeba brát jako dokumentační nástroj a instituce nenesou jakoukoli odpovědnost za jeho obsah

► **B**

NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 2488/2000

ze dne 10. listopadu 2000

o zachování zmrazení peněžních prostředků v souvislosti s panem Miloševičem a osobami s ním spojenými a o zrušení nařízení (ES) č. 1294/1999 a nařízení (ES) č. 607/2000 a článku 2 nařízení (ES) č. 926/98

(Úř. věst. L 287 , 14.11.2000, s. 19)

Ve znění:

	Úřední věstník		
	Č.	Strana	Datum
► M1 Nařízení Komise (ES) č. 1205/2001 ze dne 19. června 2001,	L 163	14	20.6.2001

Ve znění:

► A1 Akt o podmínkách přistoupení České republiky, Estonské republiky, Kyprské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Maďarské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky a o úpravách smluv, na nichž je založena Evropská unie	L 236	33	23.9.2003
--	-------	----	-----------



NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 2488/2000

ze dne 10. listopadu 2000

o zachování zmrazení peněžních prostředků v souvislosti s panem Miloševićem a osobami s ním spojenými a o zrušení nařízení (ES) č. 1294/1999 a nařízení (ES) č. 607/2000 a článku 2 nařízení (ES) č. 926/98

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na články 60 a 301 této smlouvy,

s ohledem na společný postoj 2000/599/SZBP ze dne 9. října 2000 o podpoře demokratické Svazové republiky Jugoslávie a okamžitým zrušení některých omezujících opatření ⁽¹⁾ a na společný postoj 2000/696/SZBP ze dne 10. listopadu 2000 o zachování zvláštních omezujících opatření namířených proti panu Miloševićovi a osobám s ním spojeným ⁽²⁾,

s ohledem na návrh Komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Kvůli pokračujícímu porušování lidských práv a mezinárodního humanitárního práva vládou Svazové republiky Jugoslávie přijala Rada dne 15. června 1999 nařízení (ES) č. 1294/1999 o zmrazení peněžních prostředků a zákazu investic ve vztahu ke Svazové republice Jugoslávie (dále jen „SRJ“) ⁽³⁾.
- (2) Ve volbách dne 24. září 2000 došlo k demokratickému zvolení nového prezidenta SRJ V. Koštunici, který se ujal svého úřadu.
- (3) Dne 9. října 2000 schválila Rada prohlášení o SRJ požadující zrušení veškerých sankcí uvalených na SRJ od roku 1998 s výjimkou ustanovení týkajících se bývalého prezidenta SRJ Slobodana Miloševiče a osob s ním spojených, kteří nadále představují hrozbu pro upevnění demokracie v SRJ.
- (4) Oblast působnosti stávajícího právního rámce pro zmrazení peněžních prostředků vlád SRJ a Srbska v zahraničí by tedy měl být omezen na Slobodana Miloševiče a osoby s ním spojené.
- (5) Tato opatření spadají do oblasti působnosti Smlouvy.
- (6) Z těchto důvodů a aby se předešlo narušení hospodářské soutěže, je třeba přijmout právní předpis Společenství k provedení uvedených opatření na území Společenství. Toto území zahrnuje pro potřeby tohoto nařízení celé území členských států, na které je v souladu s podmínkami Smlouvy tato Smlouva použitelná.
- (7) Příslušné orgány členských států by v případě potřeby měly být zmocněny zajistit dodržování tohoto nařízení.
- (8) Je třeba, aby se Komise a členské státy navzájem informovaly o opatřeních přijatých v rámci tohoto nařízení a o ostatních důležitých skutečnostech týkajících se tohoto nařízení, s nimiž jsou seznámeny, aniž by byly dotčeny stávající závazky ohledně některých dotčených položek.
- (9) Je vhodné, aby sankce za porušování tohoto nařízení mohly být udělovány již ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 261, 14.10.2000, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 287, 14.11.2000, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 153, 19.6.1999, s. 63. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 1440/2000 (Úř. věst. L 161, 1.7.2000, s. 68).

▼B

- (10) Z důvodů průhlednosti a jednoduchosti byla do tohoto nařízení začleněna hlavní ustanovení nařízení (ES) č. 1294/1999, a uvedené nařízení bude proto zrušeno. Ze stejných důvodů by mělo být zrušeno rovněž nařízení (ES) č. 607/2000 ⁽¹⁾ a článek 2 nařízení (ES) č. 926/98 ⁽²⁾.
- (11) Měl by být přijat postup pozměňování příloh tohoto nařízení a udělování zvláštních výjimek z čistě humanitárních důvodů.
- (12) Opatření nezbytná k provedení tohoto nařízení je třeba přijmout v souladu s rozhodnutím Rady 1999/468/ES ze dne 28. června 1999 o postupech pro výkon prováděcích pravomocí svěřených Komisi ⁽³⁾,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

1. Mimo území Svazové republiky Jugoslávie se zmrazují veškeré peněžní prostředky, které patří Slobodanu Miloševićovi nebo fyzickým osobám s ním spojeným vyjmenovaným v příloze I.

2. Osobám uvedeným v odstavci 1 nesmějí být zpřístupněny žádné peněžní prostředky, ať již přímo či nepřímo, ani nesmějí být zpřístupněny ve prospěch této osoby.

3. Pro účely tohoto nařízení se rozumí:

- „peněžními prostředky“ finanční aktiva a hospodářské výhody všeho druhu, mimo jiné peníze v hotovosti, šeky, peněžní pohledávky, směnky, peněžní příkazy a jiné platební nástroje; vklady u peněžních ústavů nebo jiných osob, zůstatky na účtech, pohledávky a dluhopisy; veřejně i soukromě obchodované cenné papíry a dluhové nástroje, včetně akcií a kapitálových podílů, potvrzení cenných papírů, obligací, směnek, varantů, dlužních úpisů, derivátových smluv; úroky, dividendy a jiné výnosy či hodnoty pocházející z aktiv nebo jimi vytvářené; úvěry, práva na vyrovnání, záruky, závazky plnění nebo jiné finanční závazky; akreditivy, nákladové listy, dodací listy; dokumenty osvědčující podíl na fondech nebo finančních zdrojích, jakož i veškeré další nástroje financování vývozu,
- „zmrazením peněžních prostředků“ zabránění jakémukoliv pohybu, převodu, změně, využití prostředků či nakládání s nimi jakýmkoliv způsobem, jehož následkem by mohla být jakákoliv změna jejich objemu, množství, umístění, vlastnictví, držby, povahy nebo určení nebo jiná změna, která by umožnila využití prostředků, včetně správy portfolia, s touto výjimkou: úroky nebo výnosy pocházející z prostředků a kapitálu bez dalšího splatné v den jejich splatnosti musí být splaceny na zmrazené účty a na těchto účtech ponechány.

Článek 2

1. Zakazuje se vědomý a úmyslný podíl na činnostech, jejichž předmětem nebo důsledkem je přímá či nepřímá podpora transakcí nebo činností uvedených v článku 1 nebo obcházení ustanovení tohoto nařízení.

2. Veškeré informace, které ukazují, že jsou nebo byla obcházena ustanovení tohoto nařízení, musí být oznámeny příslušným orgánům členských států uvedeným v příloze II nebo Komisi.

Článek 3

1. Aniž jsou dotčena platná pravidla o podávání zpráv, důvěrnosti a služebním tajemství a článek 284 Smlouvy, jsou banky, jiné finanční instituce, pojišťovny a ostatní organizace a osoby povinny:

⁽¹⁾ Úř. věst. L 73, 22.3.2000, s. 4. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2227/2000 (Úř. věst. L 261, 14.10.2000, s. 3).

⁽²⁾ Úř. věst. L 130, 1.5.1998, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 184, 17.7.1999, s. 23.

▼**B**

- a) neprodleně poskytnout jakoukoliv informaci, která může napomoci při dodržování tohoto nařízení, například údaje o účtech a částkách zmrazených v souladu s článkem 1,
 - příslušným orgánům členských států uvedeným v příloze II podle místa svého bydliště nebo sídla a
 - přímo nebo prostřednictvím těchto příslušných orgánů Komisi;
 - b) spolupracovat na ověřování těchto informací s příslušnými orgány uvedenými v příloze II.
2. Jakékoliv informace poskytnuté nebo přijaté v souladu s tímto článkem lze použít výhradně pro účely, pro které byly poskytnuty nebo přijaty.
3. Jakékoliv informace, které obdrží přímo Komise, se poskytnou příslušným orgánům dotyčných členských států.

Článek 4

1. Opatření nezbytná k provedení tohoto nařízení, která se týkají záležitostí uvedených níže, s výjimkou opatření uvedených v písmenu c), se přijímají v souladu s řídicím postupem stanoveným v čl. 5 odst. 2.
2. Komise je zmocněna:
 - a) s ohledem na rozhodnutí, kterými se provádí společný postoj 2000/696/SZBP, měnit přílohu I;
 - b) mimořádně, z čistě humanitárních důvodů, udělovat výjimky z článku 1;
 - c) na základě informací poskytnutých členskými státy měnit údaje o příslušných orgánech členských států na seznamu v příloze II.
3. Žádost osoby o výjimku podle odst. 2 písm. b) nebo o změnu přílohy I se podává prostřednictvím příslušných orgánů členských států uvedených v příloze II.

Příslušné orgány členských států ověří informace předložené žadatelem v co největší míře.

Článek 5

1. Komisi je nápomocen výbor zřízený nařízením (ES) č. 2271/96.
 2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použijí se články 4 a 7 rozhodnutí 1999/468/ES.
- Doba uvedená v čl. 4 odst. 3 rozhodnutí 1999/468/ES je deset pracovních dnů.
3. Výbor přijme svůj jednací řád.

Článek 6

1. Výbor uvedený v článku 5 přezkoumává veškeré otázky týkající se používání tohoto nařízení, které vznese jeho předseda nebo zástupce členského státu.
2. Výbor pravidelně přezkoumává účinnost ustanovení tohoto nařízení a Komise podává na základě tohoto přezkoumání pravidelnou zprávu Radě.

Článek 7

Komise a členské státy se navzájem informují o opatřeních přijatých podle tohoto nařízení a poskytují si důležité informace v souvislosti s tímto nařízením, které mají k dispozici, zejména informace získané podle článku 3 a informace o porušování a prosazování tohoto nařízení či rozsudky vynesené vnitrostátními soudy.

▼ **B***Článek 8*

Každý členský stát stanoví sankce pro případ porušení ustanovení tohoto nařízení. Tyto sankce musí být účinné, přiměřené a odrazující. Do doby přijetí případných právních předpisů za tímto účelem jsou sankcemi pro případ porušení ustanovení tohoto nařízení sankce stanovené členskými státy podle článku 12 nařízení (ES) č. 1294/1999.

Článek 9

Zrušují se nařízení (ES) č. 1294/1999 a (ES) č. 607/2000 a článek 2 nařízení (ES) č. 926/98.

Článek 10

Toto nařízení se vztahuje na:

- území Společenství, včetně jeho vzdušného prostoru,
- paluby letadel a plavidel podléhající pravomoci členského státu,
- osoby, které jsou státními příslušníky členského státu, ať se nacházejí kdekoliv,
- všechny subjekty zapsané v rejstříku nebo zřízené podle právních předpisů členských států.

Článek 11

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropských společenství*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

▼ **M1***PŘÍLOHA I*

Milošević, Slobodan	bývalý prezident Svazové republiky Jugoslávie, narozen 20. srpna 1941 v Požarevcu, Srbská republika
Gajić-Milošević, Milica	snacha, narozena 1970
Marković, Mirjana	manželka, narozena 10. července 1942
Milošević, Borislav	bratr, narozen 1936
Milošević, Marija	dcera, narozena 1965
Milošević, Marko	syn, narozen 2. července 1974
Milutinović, Milan	prezident Srbska, narozen 19. prosince 1942 v Bělehradě, Srbská republika
Ojdanić, Dragoljub	bývalý ministr obrany, narozen 1. června 1941 v Ravni, Srbská republika
Sainović, Nikola	bývalý místopředseda vlády, narozen 7. prosince 1948 v Boru, Srbská republika
Stojilković, Vlajko	bývalý ministr vnitra, narozen 1937 v Male Krsne, Srbská republika
Mrksić, Mile	obžalován Mezinárodním trestním soudem pro bývalou Jugoslávii (IT-95-13a), narozen 20. července 1947 nedaleko Vrginmostu, Chorvatsko
Radić, Miroslav	obžalován Mezinárodním trestním soudem pro bývalou Jugoslávii (IT-95-13a), narozen 1. ledna 1961
Sljivančanin, Veselin	obžalován Mezinárodním trestním soudem pro bývalou Jugoslávii (IT-95-13a), narozen 13. června 1953 nedaleko Žabljaku, Republika Černá Hora

▼ **B***PŘÍLOHA II***Seznam příslušných orgánů uvedených v čl. 2 odst. 2 a v člancích 3 a 4**

BELGIE

Ministère des finances
 „Trésorerie“
 Avenue des Arts 30
 B-1040 Bruxelles
 Fax (32 2) 233 75 18

▼ **A1**

ČESKÁ REPUBLIKA

Ministerstvo financí
 Finanční analytický útvar
 P.O. BOX 675
 Jindřišská 14
 111 21 Praha 1
 Tel: +420 2 57044501
 Fax: +420 2 57044502

▼ **B**

DÁNSKO

Erhvervsfremmestyrelsen
 Langelinie Allé 17
 DK-2100 København Ø
 Tlf. (45) 35 46 60 00
 Fax (45) 35 46 62 03

NĚMECKO

Landeszentralbank in Baden-Württemberg
 Postfach 10 60 21
 D-70049 Stuttgart
 Tel. (07 11) 944-11 20/21/23
 Fax (07 11) 944-19 06

Landeszentralbank im Freistaat Bayern
 D-80291 München
 Tel. (0 89) 28 89-32 64
 Fax (0 89) 28 89-38 78

Landeszentralbank in Berlin und Brandenburg
 Postfach 11 01 60
 D-10831 Berlin
 Tel. (0 30) 34 75/11 10/15/20
 Fax (0 30) 34 75/11 90

Landeszentralbank in der Freien Hansestadt Hamburg, in Mecklenburg-Vorpommern und Schleswig-Holstein
 Postfach 57 03 48
 D-22772 Hamburg
 Tel. (0 40) 37 07-66 00
 Fax (0 40) 37 07-66 15

Landeszentralbank in Hessen
 Postfach 11 12 32
 D-60047 Frankfurt am Main
 Tel. (0 69) 23 88-19 20
 Fax (0 69) 23 88-19 19

Landeszentralbank in der Freien Hansestadt Bremen, in Niedersachsen und Sachsen-Anhalt
 Postfach 2 45
 D-30002 Hannover
 Tel. (05 11) 30 33-27 23
 Fax (05 11) 30 33-27 30

Landeszentralbank in Rheinland-Pfalz und im Saarland
 Postfach 10 11 48
 Tel. (02 11) 8 74-23 73/31 59
 Fax (02 11) 8 74-23 78

▼ **B**

Landeszentralbank in den Freistaaten Sachsen und Thüringen
 Postfach 90 11 21
 D-04103 Leipzig
 Tel. (03 41) 8 60-22 00
 Fax (03 41) 8 60-23 89

Bundesausfuhramt
 Referat 214
 Postfach 51 60
 D-65726 Eschborn
 Tel. (0 61 96) 9 08-0
 Fax (0 61 96) 9 08-412

▼ **A1**

ESTONSKO

Finantsinspektsioon
 Sakala 4
 15030 Tallinn
 Tel: +372 66 80 500
 Fax: +372 66 80 501

▼ **B**

ŘECKO

Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας
 Γενική Γραμματεία Διεθνών Οικονομικών Σχέσεων
 Γενική Διεύθυνση Εξωτερικών Οικονομικών και Εμπορικών Σχέσεων
 Διευθυντής Β. Βουτσινάς
 Ερμού και Κορνάρου 1
 Ελλάδα-105 63 Αθήνα
 Τηλ: (301) 32 86 431-32
 Φαξ: (301) 32 86 434

(Ministry of National Economy
 Secretariat-General for International Economic Relations Directorate-General for
 External Economic and Trade Relations) Director V. Voutsinas-105 63
 Ermou and Cornarou 1
 GR-105 63 Athens
 Tel. (301) 32 86 431-32
 Fax (301) 32 86 434

ŠPANĚLSKO

Ministerio de Economía
 Dirección General de Comercio e Inversiones
 Paseo de la Castellana, 162
 E-28046 Madrid
 Tel.: (34 91) 349 39 83
 Fax: (34 91) 349 35 62

Dirección General del Tesoro y Política Financiera
 Paseo del Prado, 6
 E-28014 Madrid
 Tel.: (34 91) 209 95 11
 Fax: (34 91) 209 96 56

FRANCIE

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
 Direction du Trésor
 Bureau E1
 139, rue du Bercy
 F-75572 Paris-cedex 12 SP

IRSKO

Čl. 2 odst. 2 a článek 3

Central Bank of Ireland
 Financial Markets Department
 Dame Street
 Dublin 2
 Ireland
 Tel. (353 1) 671 66 66

▼ **B**

Čl. 4 odst. 2

Department of Foreign Affairs
Bilateral Economic Relations Section
76-78 Hartcourt Street
Dublin 2
Ireland
Tel. (353 1) 408 24 92

ITÁLIE

Ministero del Commercio estero - ROMA
Gabinetto
Tel. (39 06) 59 93 23 10
Fax (39 06) 59 64 74 94

▼ **A1**

KYPR

Υπουργείο Εξωτερικών
Λεωφόρος Προεδρικού Μεγάρου
1447 Λευκωσία
(Ministry of Foreign Affairs Presidential Palace Avenue 1447 Nicosia)
Tel: +357-22-300600
Fax: +357-22-661881

Γενικός Εισαγγελέας της Δημοκρατίας
Οδός Απελλή Αρ. 1
1403 Λευκωσία
(Attorney General of the Republic
1 Apellis Street
1403 Nicosia)
Tel: +357-22-889100
Fax: +357-22-665080

LOTYŠSKO

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija
Brīvības bulvāris 36
Rīga
LV 1395
Tel: +371 7016201
Fax: +371 7828121

LITVA

Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerija
J. Tumo-Vaižganto 2
LT-2600 Vilnius
Tel: +370 5 236 24 44
Fax: +370 5 231 30 90

▼ **B**

LUCEMBURSKO

Ministère des affaires étrangères
Direction des relations économiques internationales et de la coopération
BP 1602
L-1016 Luxembourg

▼ **A1**

MAĎARSKO

Pénzügyminisztérium
József nádor tér 2-4.
1051 Budapest
Tel: +36-1-327 2100
Fax: +36-1-318 2570

MALTA

Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet
Direttorat ta' l-Affarjiet Multilaterali
Ministeru ta' l-Affarjiet Barranin
Palazzo Parisio

▼ **A1**

Triq il-Merkanti
Valletta CMR 02
Tel: +356 21 24 28 53
Fax: +356 21 25 15 20

▼ **B**

NIZOZEMSKO

Ministerie van Financiën
Directie Wetgeving, Juridische en Bestuurlijke Zaken
Postbus 20201
2500 EE Den Haag
Nederland
Tel. (31-70) 342 82 27
Fax (31-70) 342 79 05

RAKOUSKO

Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten
Abteilung II/A/2
Landstrasser Hauptstraße 55-57
A-1030 Wien

Österreichische Nationalbank
Otto Wagnerplatz 3
A-1090 Wien
Tel. (43 1) 40 420

▼ **A1**

POLSKO

Ministerstwo Spraw Zagranicznych
Departament Prawno - Traktatowy
Al. J. Ch. Szucha 23
PL-00-580 Warszawa
Tel: +48 22 523 93 48
Fax: +48 22 523 91 29

▼ **B**

PORTUGALSKO

Ministério das Finanças
Direcção-Geral dos Assuntos Europeus e Relações Internacionais
Avenida Infante D. Henrique, n.º 1C, 2.º
P-1100-273 Lisboa

▼ **A1**

SLOVINSKO

Čl. 2 odst. 2 a článek 3:

Banka Slovenije
Slovenska 35
1505 Ljubljana
Tel: +386 (1) 471 90 00
Fax: +386 (1) 251 55 16
<http://www.bsi.si>

SLOVENSKO

Ministerstvo financií
Štefanovičova 5
817 82 Bratislava
Tel: +421 2 5958 2201
Fax: +421 2 5249 3531

▼ **B**

FINSKO

Ulkoasiainministeriö
PL 176
FIN-00161 Helsinki

▼ **B**

Utrikesministeriet
PB 176
FIN-00161 Helsingfors

ŠVÉDSKO

Čl. 2 odst. 2

Riksåklagaren
Box 16370
S-103 27 Stockholm
Tfn (46-8) 453 66 00
Fax (46-8) 453 66 99

Článek 3 a čl. 4 odst. 2

Regeringskansliet
Utrikesdepartementet
Rättssekretariatet för EU-frågor
Fredsgatan 6
S-103 39 Stockholm
Tfn (46-8) 405 10 00
Fax (46-8) 723 11 76

SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ

Bank of England
Sanctions Emergency Unit
London EC2R 8AH
Tel. (44 207) 601 46 07
Fax (44 207) 601 43 09

HM Treasury
International Financial Services
Parliament Street
London SW1P 3AG
Tel. (44 207) 207 55 50
Fax (44 207) 207 43 65